

DAS CHORWERK

herausgegeben von Friedrich Blume und Kurt Gudewill

Heft 64

JOSQUIN DESPREZ

ZWEI PSÄLMBEN

zu vier und fünf Stimmen

herausgegeben von Helmuth Osthoff

MÖSELER VERLAG WOLFENBÜTTEL

Inhalt

Seite

1. Domine Dominus noster (Ps.8), 5-stimmig 1
2. Domine, exaudi orationem meam (Ps.142) 4-stimmig . 12
Secunda pars: Memor fui dierum antiquorum
Tertia pars: Spiritus tuus bonus

Vorwort

Die in diesem Heft vereinigten zwei Motetten sind als Werke von Josquin Desprez (cr.1450-1521) in deutschen Handschriften und Drucken des 16. Jahrhunderts überliefert. Beide Kompositionen enthalten die vollständigen Texte der zugrundeliegenden Psalmen.

Bei „Domine, Dominus noster“ (Ps.8) liegt der besondere Fall einer *Cantus firmus*-Motette mit Augmentationstenor vor. Der zweite Tenor singt fünfmal lediglich den Anruf „Domine, Dominus noster“. Dabei erfahren die Notenwerte des *cantus firmus* eine sukzessive Vergrößerung in den streng eingehaltenen Proportionen 2:3:4:5:6. In den gleichen Verhältnissen dehnen sich jeweils die Pausen vor dem Eintritt des Themas aus. Die übrigen Stimmen nehmen nur zu Beginn auf das Thema Bezug und entwickeln sich danach in freier, vorzugsweise imitatorischer Weise. Der konstruktiven Idee liegt ein tieferer Gedanke zugrunde. Nach dem Sinn und Wortlaut des Psalms kann der Augmentations-tenor nur gedeutet werden als ein Symbol für das auf Erden und im Himmel anschwellende Lob Gottes, verbunden mit dem Gedanken an seine sich in der Schöpfung offenbarende Größe. Die von A.W. Ambros im dritten Bande seiner „Geschichte der Musik“ gegebene Interpretation des *cantus firmus* im Sinne der Segensworte „crescite et multiplicamini“ findet in den Quellen keine Stütze und entspricht nicht dem Inhalt des Psalms.¹⁾ Für die praktische Wiedergabe wird empfohlen, den zweiten Tenor zu verstärken und mit Posaunen zu stützen. Alle drei Mittelstimmen (Alt., Ten.I und II) sind mit Tenören zu besetzen.

Die Motette „Domine, exaudi orationem meam“ (Ps.142) rechnete schon Ambros wohl mit Recht zu den späteren Werken des Meisters. Der Psalm ist in der umfangreichen dreiteiligen Vertonung nicht gleichmäßig aufgegliedert. Den Schwerpunkt bildet ohne Zweifel der Mittelteil, der in seiner Ausdehnung den ersten Teil um über ein Drittel, den dritten fast um die Hälfte übertrifft. In dieser Akzentverteilung spiegelt sich die besondere Auffassung des Komponisten. Die starke Hervorhebung der Schlußworte „quoniam ego servus tuus sum“ - 17 Mensuraltakte, größtenteils Engführung der Motive - hängt dagegen wohl mit dem Streben nach einer wirkungsvollen musikalischen Steigerung des Schlusses zusammen.

Die Textunterlegung stößt bei beiden Werken auf mannigfache Schwierigkeiten. Offenbar entsprechen die alten Drucke - besonders beim zweiten Teil von „Domine, exaudi“ - nicht in allen Punkten den Intentionen des Komponisten. Ausgehend von der motivischen Struktur des Satzes wurde daher in der Zuordnung des Textes mehrfach von den Vorlagen abgewichen. Die Herstellung einer singbaren deutschen Übertragung bedeutet bei derartigen Werken aus der Zeit um 1500 immer eine problematische Aufgabe. Normalerweise sollten diese Motetten mit dem originalen lateinischen Text gesungen werden, weil eine deutsche Übersetzung dem originalen Wort-Ton-Verhältnis wie zugleich den besonderen Akzentverhältnissen der deutschen Sprache nur in unvollkommener Weise Rechnung tragen kann. Die Übertragung schließt sich in einzelnen Wendungen der Lutherbibel an.

¹⁾ Vgl. hierzu die nähere Begründung in meinem Kongreßreferat Wien 1956 („Die Psalm-Motetten von Josquin Desprez“).

Quellen

- Nr. 1: a) Psalmorum selectorum...4,5 et 6 vocum... tomus primus...Noribergae, ex officina Joannis Montani et Ulrici Neuberi...1553. Nr.7.
b) Landesbibliothek Kassel, Ms.mus. 24 (Nr.24), anonym; eingetragen vor dem 12.6.1535. Tenor II fehlt.
c) Universitätsbibliothek Halle (S.), Handschrift Ed. 1147, fünf gedruckten Stimmbüchern angebunden (Nr.1).

Vorlage: a . Disc., T.47, 4. Viertel orig. g'; Alt., T. 103 entspr. Bass., T. 103 f. verbessert.

Ein älterer, nicht für praktische Zwecke bestimmter Partiturdruk der Motette liegt in F. Commers „Collectio operum musicorum batavorum“ (1840 ff.), Bd. VII, S.34 vor.

- Nr. 2: a) Tomus tertius psalmorum selectorum quatuor et plurium vocum...Noribergae, in officina Joannis Montani et Ulrici Neuberi...1553. Nr. 29.
b) Landesbibliothek Kassel, Ms.mus. 24 (Nr.95); eingetragen vor dem 18.9.1538.

Vorlage: a . Disc., T. 100 ff. C-Schlüssel auf der zweituntersten Linie, später wieder auf unterster Linie; T. 311, erstes Viertel orig. f'; Tenor, T.131, Halbe orig. h. Bassus, T.153, letztes Viertel orig. g; T.224, Halbe orig. c und d; T. 273-278 Triolen in der Vorlage geschwärzte Noten.

Frankfurt a.M., im August 1957

Helmuth Osthoff

1

Domine Dominus noster

(Ps. 8)

Discantus $\text{B} = \infty$

C

Do - mi - ne Herr Gott,
Herr Gott,

Altus*)

C

8 Do - mi - ne Herr Gott,
Herr Gott,

**Primus
Tenor**

C

8 Do - mi - ne Herr Gott,
Herr Gott,

**Secundus
Tenor *)**

C

8 Do - mi - ne Herr Gott,
Herr Gott,

Bassus

C

8 Do - mi - ne Herr Gott,
Herr Gott,

(5)

ster, Do - mi - nus no - ster,
scher, un - ser Herr - scher;

Do - mi - nus no - ster, quam ad - mi -
un - ser Herr - scher; wie hoch ge -

8 nus no - ster, Do - - - Herr - - -
Herr - - - scher; un - ser Herr - - -
mi - nus no - ster,
no - scher;

8 quam ad - mi -
wie hoch ge -

8 Do - - -
Herr - - -

Do - mi - - ne
Herr - Gott,
Gott,

*) Zur Besetzung siehe Vorwort

(10)

ra - bi - le est _____, quam ad - mi - ra - - bi - le est no -
prie - sen ist der Na - - me dein, wie hoch ge - prie - - sen ist _____ der

8 quam ad - mi - ra - bi - le est no - men
wie hoch ge - prie - - sen ist _____ der

8 ra - - bi - le est _____, quam ad - mi - ra - - bi - le est no -
prie - sen ist der Na - - me dein, wie hoch ge - prie - - sen ist _____ der

8 mi - - ne Do - - - mi - - - nus
Gott, Herr Gott, un - - - ser

8 quam ad - mi - ra - bi - le est no - men
wie hoch ge - prie - - sen ist _____ der

(15)

(20)

men tu - um _____, est no-men tu - um
Na - me dein _____, der Na - me dein _____

8 tu - - um _____ in u - ni - ver - sa ter - ra _____,
Na - me dein _____ auf Er - den ü - ber - all _____,

8 no - men tu - - um _____ in u - ni-ver-sa
Na - me dein _____ auf Er - den ü - ber -

8 no - - ster.
Herr - - scher.

8 tu - - um _____ in u - - ni - auf Er - - den _____

25

in u - ni- ver - sa ter - - ra, in u - ni- ver - sa ter -
auf Er - den ü - ber - all _____, auf Er - den ü - ber - all _____

8 in u - ni- ver - sa ter - - - ra _____, in
auf Er - den ü - ber - all _____, auf

8 ter - ra, in u - ni- ver - sa ter - - - ra _____, in u - ni -
all _____, auf Er - den ü - ber - all _____, auf Er - den

8 ver - sa ter - - - ra, in u - - - ni - ver -
ü - ber - all _____, auf Er - den ü - ber - all _____

(30)

ra _____ ! quo - ni-am e - - le - va -
 u - ni - ver - sa ter - - ra! quo - ni-am e - - le - va - - ta
 Er-den ü - ber - all ! des - sen Er - ha - - ben -
 ver - sa ter - - ra! quo - ni-am e - - le -
 ü - ber - all ! des - sen Er - ha - -
 sa ter - - ra! quo - ni-am e - - le - va - - ta
 ! des - sen Er - ha - - ben -

(35)

ta est mag - ni - fi - cen - ti - a tu - - a
 - ben - heit und Herr - lich - keit ge - lo - bet wird ü - - a
 est mag - ni - fi - cen - ti - a tu - - a
 heit und Herr - lich - keit ge - lo - bet wird
 va - ta est mag - ni - fi - cen - ti - a tu - a
 - ben - heit und Herr - lich - keit ge - lo - bet wird
 - - - ne Do - - - mi -
 , Herr Gott , un -
 est mag - ni - fi - cen - ti - a tu - a su - - per
 heit und Herr - lich - keit ge - lo - bet wird ü - - ber

(40)

su - per cœ - los,
 Ster - - nen, su - - per cœ - los.
 per cœ - - - - los. Ex
 ber den Ster - - - - nen. Im
 su - - per cœ - - - - los. Ex o - re in -
 ü - - ber den Ster - - - - nen. Im Mun - de der
 - nus no - - ster
 - ser Herr - - scher
 cœ - los, su - - per cœ -
 den Ster - - nen, ü - - ber den Ster -

(45)

Ex o - re in - fan - ti - um et la - cten - ti -
 Im Mun - de der Kin - der und Säug - lin -
 8 o - re in - fan - ti - um et la - cten - ti - um
 Mun - de der Kin - der und Säug - lin - ge
 8 fan - ti - um et la - cten - ti - um per - fe - ci -
 Kin - der und Säug - lin - ge voll - en - det
 los.
 nen. Ex o - re in - fan - ti - um
 Im Mun - de der Kin - der

(50)

um per - fe - ci - sti lau - dem
 ge voll - en - det sich dein Ruhm
 8 per - fe - ci - sti lau - dem, lau - dem pro -
 voll - en - det sich dein Ruhm, dein Ruhm um
 8 sti lau - dem, per - fe - ci - det sti lau -
 sich dein Ruhm, voll - en - - det sich dein Ruhm -
 et la - cten - ti - um per - fe - ci - sti lau - dem pro - pter in -
 und Säug - lin - ge voll - en - det sich dein Ruhm um dei - ner

(55)

pro - pter in - i - mi - cos tu -
 um dei - ner Fein - - - - de wil -
 8 pter in - i - mi - cos tu -
 dei - ner Fein - - - - de wil -
 8 dem pro - pter in - i - mi - cos tu -
 - - - - - - - - - - de wil -
 i - - - - mi - cos tu -
 Fein - - - - de wil -

(60)

os, ut de - stru - as in - i - mi - cum et ul - to -
 len, daß du zer-störst des Fein-des List und Ra -

os, ut de - stru - as in - i - mi - cum et ul - to -
 len, daß du zer-störst des Fein-des List und Ra -

os, ut de - stru - as in - i - mi - cum et ul - to - rem.
 len, daß du zer-störst des Fein-des List und Ra - che.

Do - mi - ne
 Herr Gott , Herr

os, ut de - stru - as in - i - mi - cum et ul - to -
 len, daß du zer-störst des Fein-des List und Ra -

(65)

rem che . Quo - ni - am vi - de - bo cœ - der Himmel
 Wenn mein Aug' sieht der Himmel Pracht,

rem che . Quo - ni - am vi - de - bo cœ - los, o -
 Wenn mein Aug' sieht der Himmel Pracht, herr-

rem che . Quo - ni - am vi - de - bo cœ - los,
 Wenn mein Aug' sieht der Himmel Pracht,

Do - mi - ne
 Gott un -

rem che . Quo - ni - am vi - de - bo cœ - los, der Himmel Pracht,

(70)

los, o - pe - ra di - gi - to - rum tu - o - rum , lu -
 Pracht, herr - lich Werk dei - ner Hän - de, dei - ner Hän - de ,

- pe - ra di - gi - to - rum tu - o - - - rum, lu -
 lich Werk dei - ner Hän - de, dei - ner Hän - de ,

o - pe - ra di - gi - to - rum tu - o - rum , lu - nam et
 herr - lich Werk dei - ner Hän - de, den Mond, die

nus no - ster -
 ser Herr - scher -

o - pe - ra di - gi - to - rum tu - o - rum , lu -
 herr - lich Werk dei - ner Hän - de, den Mond -

(75)

lu - nam et stel - las quæ tu fun-da -
 den Mond, die Ster - ne, wel - che du ge - schaf -

 s nam et stel - las quæ tu fun - da -
 Mond, die Ster - ne, wel - che du ge - schaf -

 s stel - las quæ tu fun - da-sti.
 Stern', die du ge - schaf - fen: Quid Was est ho - mo, quod
 ist der Mensch, daß ist

 - - nam et stel - las Quid Was
 und Ster - ne: Quid Was

(80)

- - sti. Quid est ho - mo, quod me - mor es e - ius?
 - - fen: Was ist der Mensch, daß du ge - den - kest sein?

 s - - sti. Quid Was est ho - mo, quod me - mor es e -
 - - fen: Was ist der Mensch, daß du ge - den - kest

 s me - mor es aut fi - li - us ho -
 du ge - den - kest sein? was des Men-schen Kind

est ho - mo, quod me - mor es e - ius?
 ist der Mensch, daß du ge - den - kest sein?

(85)

aut fi - li - us ho - mi - nis, quo - ni -
 was des Men-schen Kind mi - nis, quo - ni -

 s ius? aut fi - li - us ho - mi - nis, quo -
 sein? was des Men-schen Kind, des Men-schen Kind, quo -

 s - - - - mi - nis, quo -

 ho - mi - nis, quo -
 Kind des Men - schen Kind,

(90)

am vi - si - tas e - - um? Mi - nu - i - sti e - um pau -
 sein, daß du sein ach - - test? Nur we - nig klei - ner als die
 ni - am vi - si - tas e - - um? Mi - nu - i - sti e -
 du sein, daß du sein ach - - test? Nur we - nig klei - ner
 ni - am vi - si - tas e - - um? Mi - nu - i -
 du sein, daß du sein ach - - test? Nur we - nig

(95)

quo - ni - am vi - si - tas e - - um?
 daß du sein _____, daß du sein ach - - test _____?

lo mi-nus ab an - - ge - lis, glo - ri - a et ho - no -
 En - - gel schufst du ihn _____, Schmuck des Ruh-mes und Eh -
 um pau - lo mi-nus ab an - ge - lis, glo - ri - a et ho - no -
 als die En - - gel schufst du ihn, Schmuck des Ruh-mes und Eh -
 sti e - um pau - lo mi-nus ab an - ge - lis, glo - ri - a et ho - no -
 klei - ner als die En - - gel schufst du ihn, Schmuck des Ruh-mes und Eh -

(100)

Do - - - - - mi - - - - -
 Herr - - - - - Gott - - - - ,

glo - - - - - ri - a et ho - no -
 Schmuck - - - - - des Ruh-mes - - - - und Eh -

re co - ro - na - sti e - um - ,
 re ward ihm zu - teil von dir - ,

re co - ro - na - sti, co - ro - na - sti e - um, et con - sti - tu - i - sti
 re ward ihm zu - teil, ward ihm zu - teil von dir, zum Her - ren mach - test du

re co - ro - na - sti - e - um - ,
 re ward ihm zu - teil - von - dir - ,

ne - - - - - Do - - - - -
 Herr - - - - - Gott - - - - ,

re co - ro - na - sti, co - ro - na - sti e - um.
 re ward ihm zu - teil, ward ihm zu - teil von dir, et con - sti - tu - i -
 zum Her - ren mach - test

105

su - per o - pe - ra ma - nu - - um tu -
 ü - ber dei - ner Hän - de Werk
 8 e - - - - - um -
 den Men - - - - schen -
 8 su - - per o - pe - ra ma - nu - -
 ü - - ber dei - ner Hän - de Werk
 8 mi - - - - - nus -
 un(- - - - - ser -
 no - - - - - Herr -
 sti e - - - - - um -
 du den Men - - - - schen -
 110
 a - - - rum, o - mni - a sub-ie - ci -
 al - les, al - les gabst du sub in pe - di-bus e -
 8 um tu - a - rum, o - - mni - a sub -
 al - les, al - les gabst du in sei - ne Ge -
 - - - - - ster -
 - - - - - scher -
 o - mni - a sub -
 al - les, al - les gabst du in sei - ne Ge-walt
 115
 sti sub pe - di - bus e - ius - ,
 du in sei - ne Ge - walt - ,
 ius, sub pe - di - bus e - ius, o - ves et bo - ves u - ni - ver - - -
 walt, in sei - ne Ge-walt, der Scha - fe, Rin - der un - er - meß - li -
 ie - ci - sti sub pe - di - bus e - ius, o - ves et bo - ves u - ni - ver - - -
 les gabst du in sei - ne Ge - walt, der Scha - fe, Rin - der un - er - meß -
 8

(120)

in - su - per
du gabst ihm et die Tie - co - ra cam - pi,
du gabst ihm et die Tie - co - ra cam - pi,
- sas, in - su - per et die Tie - co - ra cam - pi,
- che Zahl, du gabst ihm et die Tie - co - ra cam - pi,
- - li - - sas, in - su - per et die Tie - co - ra cam - pi,
- che Zahl, du gabst ihm et die Tie - co - ra cam - pi

(125)

pi, Feld, et die Tie - co - ra im cam - pi, vo -
die Tie - re im Feld, , der Lüf - cres cœ - li
pe - co - ra cam - pi, et pe - co - ra cam - pi, Feld,
Tie - re im Feld, die Tie - re im Feld, , der Lüf - te Ge - tier,
pi, Feld, im Feld, , der Lüf - cres cœ - li et des

(130)

lu - cres cœ - li et pi - sces ma - ris
Lüf - te Ge - tier, des Was-sers Fi - sche, qui - glei -
et pi - sces ma - ris qui - per - am - bu - lant
des Was-sers Fi - sche, glei - tend durch die Flut
vo - lu - cres cœ - li et pi - sces ma - ris
der Lüf - te Ge - tier, des Was-sers Fi - sche,
pi - sces ma - ris qui - per - am - bu - lant se -
Was-sers Fi - sche, glei - tend durch die Flut der

135

140

145

145

Do - mi - - nus no - ster, quam ad - mi - ra - bi - le est
Herr Gott , Herr Gott wie hoch ge - prie - sen ist der

no - ster, Do - mi-nus no - ster, quam ad - mi - ra - bi - le
Herr-scher, un - - ser Herr - scher, wie hoch ge - prie - sen ist

mi - nus no - ster, quam ad - mi - ra - bi - le, quam ad - mi - ra - bi -
Gott , un - ser Herr - scher, wie hoch ge - prie - sen ist, wie hoch ge - prie - sen

Do - - - - - - - -
Gott ,

Do - mi-nus no - ster, quam ad - mi - ra - bi - le
un - ser Herr - scher, wie hoch ge - prie - sen ist

(155)

in _____ u - ni - ver - sa ter - - - - - ra _____ !
ü - - - ber - all, ü - - - ber - all _____ !

8 in _____ u - ni - ver - sa ter - - - - - ra _____ !
ü - - - ber - all, ü - - - ber - all _____ !

8 —, u - ni - ver - sa, in _____ u - ni - ver - sa ter - - - - - ra!
- - den ü - ber - all, ü - - - ber - all, ü - - - ber - all!

8 no - - - - - ster _____ !
Herr - - - - - scher _____ !

Bass line:
sa den ter - - - - - ra _____ !
ü - - - ber - - - - all _____ !

Domine, exaudi orationem meam
(Ps. 142)

Discantus $\text{H} = \bullet$

Altus *Herr, mein Gott,*

<I. Tenor>

Tenor *Do - mi - ne, ex - au - di - re,*

<II. Tenor>

Bassus

(5)

on-em me - - am, au - ri - bus per - ci - pe

mein Ge - bet ver - nimm mein Fle - hen,

o - ra - ti - on-em me - - am, au -

er - hö - re mein Ge - bet ver -

(10)

ver - ba o - - ris me - - i, ex - au - di me in

er - hö - - re mich um dei - ner Ge -

ri - bus per - ci - pe ver - ba o - - ris me - - i,

nimm mein Fle - - hen, er - hö - - re mich

(15)

8

(20)

tu - a iu - sti - ti - a.
rech - tig - keit wil - len.

Et non in - tres
Ge - he nicht

ex - au - di me in tu - a iu - sti - ti - a
um dei - ner Ge - rech - tig - keit wil - len

Et non in - tres, et
Ge - he nicht, geh' nicht

Et non in - tres in iu -
Ge - he nicht, ge - he nicht

(30)

in iu - di - ci - um cum ser - vo tu - o,
ins Gericht mit dei - nem Knech - te,

Et non in - tres in iu - di - ci - um cum ser -
Ge - he nicht, ge - he nicht ins Gericht mit dei -

non in - tres in iu - di - ci - um cum ser -
ins Ge - richt mit dei - nem Knech - te,

di - ci - um cum ser - vo
ins Ge - richt mit dei - nem

(35)

qui - a non iu - sti - fi - ca - bi - tur
denn vor dir ist kein Le - ben - di - ger,

vo tu - - o, qui - a non
nem Knech - - te, denn vor dir

cum ser - - vo tu - o, qui - a non iu -
mit dei - nem Knech - - te, denn vor dir - sti -

tu - - - o,
Knech - - - te,

40

in con-spectu - - - ctu tu - - - o
 denn vor dir ist kein Le - ben - di - ger

8 iu-sti - fi - ca - bi - tur
 ist kein Le - ben - di - ger

8 fi - ca - bi - tur in - - - con - - - spe - ctu tu - o o -
 kein Le - ben - di - ger frei von Sünd

qui - a non iu - sti - - fi -
 denn vor dir ist kein Le - ben -

45

o - mnis vi - - - - - - - - vens;
 frei von Sünd und Schuld;

8 in con - spe - ctu tu - o , o - - mnis vi - - - - vens;
 frei von Sünd und Schuld;

8 - mnis vi - vens _____ ; qui - a
 und Schuld _____ ; Tag und

- ca - bi - tur in con - spe - ctu tu - - - o o -
 - di - ger, kein Le - ben - di - ger _____ frei.

50

qui - a per - se - cu - tus est in - i - mi - cus a - ni-mam
 Tag und Nacht ver - fol - get mich der Feind mei - - ner
 8 qui - a per - se - cu - tus est in - i - mi - cus a -
 Tag und Nacht ver - fol - get mich der Feind mei -
 8 per - se - cu - tus est in - i - mi - cus a - ni-mam
 Nacht ver - fol - get mich der Feind der Feind mei - - am
 mnis vi - vens;
 von Sünd und Schuld;

(55)

me - am, hu - und
See - le

ni-mam me am, hu mi li a - vit,
See - le und schlägt zu Bo - den,

See - le, hu mi li -
und schlägt zu

hu mi li a - vit, hu mi li a -
und schlägt zu Bo - den, und schlägt zu Bo -

(60)

mi li a - vit, hu mi li a - vit in ter - ra
schlägt zu Bo - den, und schlägt zu Bo - den mein Le -

hu mi li a - vit in ter - ra vi -
und schlägt zu Bo - den mein Le -

a - vit, hu mi li a - vit in ter - ra vi -
Bo - den, und schlägt zu Bo - den mein Le -

vit, hu mi li a - vit in ter - ra
den, und schlägt zu Bo - den mein Le -

(65)

vi - tam me - am, ben,

ter - ra Le - vi - tam me - am, ben, col - lo - ca - vit me in - sin - ken mich -

vi - tam me - am, ben,

vi - tam me - am, ben, col - lo - ca - vit me in ob - lässt ver - sinken mich in Fin -

(70)

ob - scru - ris si - cut mor - tu - os sæ - cu - li;
in Fin - ster - nis wie die To - - - ten;

si - cut
wie die

scu - ris si - cut mor - tu - os sæ - cu - li;
ster - nis wie die To - - - ten;

(80)

#

et die Angst ver - zeh -

an - xi - a - tus est mich,

8 an - xi - a - tus est mich, su - ver -

8 et die Angst ver - zeh - ret

an - xi - a - tus est mich

an - xi - a - tus est mich, su - ver -

Angst ver - zeh - ret

et die Angst ver - zeh -

an - xi - a - tus est mich,

(85)

su - per me spi - ri-tus me us, Geist, in in

per me spi - ri - tus me - us, in

per me spi - ri - tus me - us, in

per me spi - ri - tus, in

(90)

mei - tur - ba - - tum est, in mei - tur - - tum

mei - tur - ba - tum est, in mei - tur - - tum

mei - tur - ba - - tum est

(95)

ba - - - tum est cor mein me - - - um.

est, cor mein me - - - um.

est wirrt cor mein me - - - um.

cor mein me - - - um.

Secunda pars

(120)

125

(130)

um tu a - rum me - di ta - stand vor mei - nem bar.
Hän - de Werk stand vor mei - nem Geist.

s um tu a - rum me - di ta - - - - -
Hän-de großes Werk stand vor mei - - - - -

s me - di - ta - - - - -
stand vor mei - - - - - nem bar
Geist

me - di - ta - - - - -
stand vor mei - - - - -

135

Ex - pan - di ma - nus me - - - as ad te _____;
 Ich brei - te mei - ne Hän - - - de aus zu dir _____;

 8 - nem bar Geist _____.

 8 . Ex - pan - di ma - nus me - - - as ad
 Ich brei - te mei - ne Hän - - - de aus zu

 8 - - bar
 nem Geist _____.

140

a - ni - ma - me - a - si - cut ter - ra si - ne
 mei - ne See - - le dür - stet nach dir wie ein

 8 -

 8 te - ; a - ni - ma - me - a - si - cut ter - ra
 dir - ; mei - ne See - - le dür - stet nach dir

145

a - - qua ti - - bi, si - ne a - - -
 Land oh - - ne Was - - ser, wie ein Land oh -

 8 -

 8 Ve - lo - ci - ter ex - au - di me,
 Er - hör' mich bald , er - hör' mich

 8 si - ne a - - qua ti - - bi.
 wie ein Land oh - - ne Was - - ser.

 Ve - lo - ci - ter ex - - au - - -
 Er - hör' mich bald , Herr, mein

(150)

8 ne qua - ti - bi. ve - lo - ci - ne Was - - - - ser. Er - hör' - mich

8 Do - - mi - ne, qui - a de - fe - cit spi - bald, Herr, mein Gott, denn al - le Kraft, denn al -

- di me, Do - mi - ne, ve - lo - ci - ter ex - au - di me, Gott, mein Gott, er - hör' mich bald, er - hör' mich

(155)

ter ex - au - di me - Do - mi - ne, qui - a de - fe - cit bald, er - hör' mich bald, Herr, mein Gott, denn al - le Kraft

- ri - tus me - us, qui - a de - fe - cit spi - ri - le Kraft, al - le Kraft, denn al - le Kraft

8 Do - - mi - ne, qui - a de - fe - cit des bald, Herr, mein Gott, denn al - le Kraft

(160)

spi - ri - tus, spi - ri - tus me - det us; non a - Gei - - stes schwin - - - - det mir

8 tus, qui - a de - fe - cit spi - ri - tus me - us; non a - Kraft, denn al - le Kraft des Gei - stes schwin - det mir; blei - be

8 - ri - tus me - - - us; non a - ver - stes schwin - - det mir; blei - be bei

spi - - ri - tus me - - - us; non a - Gei - - stes schwin - - det mir; blei - be

(165)

et si - mi - lis e -
ver - wirf mich nicht, o

8 ver - tas fa - ci - em tu - am a me
bei mir, wen - de dich nicht ab von mir

8 tas fa - ci - em tu - am a me,
mir, wen - de dich nicht ab von mir,

et ver -

ver - tas fa - ci - em tu - am a me
bei mir, wen - de dich nicht ab von mir

(170)

ro de - scen-den - ti - bus in la - cum,
Herr, laß mich nicht ver - sin - ken,

et laß mich

8 si - mi - lis e - ro de - scen-den - ti - bus in la - cum,
wirf mich nicht, o Herr, laß mich nicht ver - sin - ken,

et si - mi - lis e -
ver - wirf mich nicht, o

(175)

de - scen - den - ver - sin - ken - ti - bus in
laß mich nicht ver - sin - ken, ver - sin - ken, laß mich

8 si - mi - lis e - ro de - scen-den - ti - bus in
nicht ver - sin - ken, ver - sin - ken, laß mich

de - scen - den - , laß mich nicht laß mich

ro de - scen-den - ti - bus in la - cum, de - scen - den -
Herr, laß mich nicht ver - sin - ken, laß mich nicht ver -

(180)

la - nicht ver - sin - cum ken
in la - cum ken
ti - bus in la - cum. Au - di - tam
nicht ver - sin - ken. Er - zei - ge
ti - bus in la - cum. Au - di - tam fac mi -
sin - ken. Er - zei - ge dich bald

(185) (190)

fac mi - hi ma - ne mi - se - ri - cor - di - am tu -
dich bald gna - den - reich, er - barm' dich mein, er - barm' dich
hi ma - ne mi - se - ri - cor - di - am tu -
gna - den - reich, er - barm' dich mein, er - barm' dich

(195)

Au - di - tam fac mi - hi ma -
Er - zei - ge dich bald gna - den -
Au - di - tam fac mi - hi ma -
Er - zei - ge dich bald gna - den -
mein am -
mein am -
am -
mein am -

200

ne mi - se - ri - cor - di - am tu - - - am,
reich, er - barm'dich mein, er - barm' dich mein,

s cor - di - am tu - - - am,
mein, er - barm' dich mein,

qui - a in te spe -
weil ich auf dich

qui - a in te spe - ra -
weil ich auf dich

205

qui - a in te spe - ra - vi ;
weil ich auf dich ge - hofft ;

qui - a in te spe - ra - vi ;
weil ich auf dich ge - hofft ;

ra - vi ; no - tam fac mi - hi vi -
ge - hofft ; tu - e mir kund den

vi ; no - tam fac mi - hi vi - am
hofft ; tu - e mir kund den rech - ten

210

no - tam fac mi - hi vi - am in qua am -
tu - e mir kund den rech - ten Weg, den rech -

no - tam fac mi - hi vi - am in den

tu - e mir kund den rech - ten Weg, in den

am in qua am - bu - lem,
rech - ten Weg, den in qua am - bu -

rech - ten Weg, den in qua am - bu -

(215)

- - bu - - | lem,
- - ten Weg,

s qua am - bu - lem,
rech - - ten *Weg*,

s qui - a ad te le - - va - vi a -
denn nach dir , mein Gott , ver - langt mei - ne

lem, qui - a ad te le - - - va - vi
Weg, denn nach dir, mein Gott , ver - langt

(220)

qui - a
denn nach ad
dir, mein te le - - - va - vi
Gott , ver- langt

qui - a ad te le - - - va -
denn nach dir , mein Gott , ver -

ni-mam me - am.
See - - - - - le.

a - - - ni-mam me - am.
mei - ne See - - - - - le.

(225)

Soprano (Top Voice):

mei - ne See - ni - mam me - am, a - ni - mam me - am.
See - le, mei - ne See - le.

Alto (Second Voice):

⁸ vi langt a - ni - mam me - am E - ri - pe me,
mei - ne See - le Er - ret - te mich,

Bass (Third Voice):

⁸ E - ri - pe me de in - i
Er - ret - te mich von -

Piano (Bottom Line):

E - ri - pe me de in - i
Er - ret - te mich von -

230

E - ri - pe | me de in - i - mi-cis me - is. Do - mi - ne, ad
 Er - ret - te | mich von mei - nen Fein - den. Herr, mein Gott, ge -

 8 e - ri - pe | me de in - i - mi-cis me - is. Do - mi - ne, ad
 er - ret - te | mich von mei-nen Fein - den. Herr, mein Gott, ge -

 8 mi - cis | me - - - is. Do - - - mi - ne, ad
 mei - nen | Fein - - - den. Herr, mein Gott, ge -

 Bass: i - mi - cis me - is. Do - - - mi - ne
 te mich von mei - nen Fein - den. Herr, mein Gott

235

240

(240)

245

vo - lun - ta - tem tu - - - am,
 han - de - le nach dei - nem Wil - len,
 8 me fa - ce - re vo - lun - ta - tem tu - am
 ich han - de - le nach dei - nem Wil - - - len,
 nem Wil - - - am, qui - a
 - tem tu - - am, qui - a
 dei - nem Wil - len, weil du

250

qui - a De - - us me - us es
 weil du bist mein Gott, mein Herr
 , qui - a De - - us me - us es
 , weil du bist mein Gott, mein Herr
 8 De - us me - us es tu
 bist mein Gott, mein Herr ,
 De - us me - - - us es tu
 bist mein Gott, mein Herr ,

255

tu, qui - a De - us me - - us es tu.
 --, weil du bist mein Gott, mein Herr.
 es tu, qui - a De - us me - - us es tu.
 Herr, weil du bist mein Gott, mein Herr.
 8 qui - a De - us me - - us es tu.
 weil du bist mein Gott, mein Herr.
 qui - a De - us me - - us es tu.
 weil du bist mein Gott, mein Herr.

Tertia pars

(260)

Spi - ri - tus tu - us bo - nus de -
 Herr es lei - te dein Geist mich, er
 Spi - ri - tus tu - us bo - nus de - du - cet me
 Herr es lei - te dein Geist mich, er füh - re mich
 Spi - ri - tus tu - us bo - nus de - du - cet me
 Herr Gott, es lei - te dein Geist mich, er füh - re mich
 Spi - ri - tus tu - us bo - nus de -
 Herr es lei - te dein Geist mich, de -

(265)

- du - cet me in ter - - ram re -
 füh - re, er füh - re mich auf rech - - ram re -
 - in ter - - ram, de - du - cet me in ter - - ram re -
 auf rech - - ter Bahn, auf rech - ter Bahn auf rech - - ram re -
 - in ter - - ram re - - etam.
 auf rech - - ter Bahn.

(270)

du - cet me in ter - - ram re - etam.
 füh - re mich auf rech - - ter Bahn.

(275)

ctam. Pro - pter no - men tu -
 Bahn Um dei - nes Na - - mens

ctam. Pro - pter no - men tu - um _____, Do - mi - ne,
 Bahn Um dei - nes Na - - mens wil - len, Herr _____, vi -
 Pro - pter no - men tu - um _____, Do - - - - -
 Um dei - nes Na - - mens wil - len, Herr _____

Pro - pter no - men tu - um _____, pro - pter no -
 Um dei - nes Na - - mens wil - len, um - - - - -

(285)

ca - - - bis me, vi - vi - fi - ca - - - bis me in æ - qui -
mich , er - quik - ke mich in dei - ner Ge -

8 a in æ - - qui ta - - - te tu - a , e -
keit, in dei - - - ner Ge - rech - tig - keit , aus

8 bis me in in æ - qui ta - - - te tu - a ,
dei - - - ner Ge - rech - tig - keit,

vi - fi - ca - - - - - - bis me in æ -
quik - ke mich, er - quik - - - - - ke mich in dei -

295

The musical score consists of four staves of music. The top staff uses soprano and alto voices. The second staff uses soprano and bass voices. The third staff uses soprano and tenor voices. The bottom staff uses alto and bass voices. The lyrics are written below each staff, corresponding to the notes. The music includes various note values such as eighth and sixteenth notes, and rests. The vocal parts are separated by vertical bar lines, and the piano accompaniment is indicated by a bass line.

300

me - am, a - ni-mam me - - - am
 Pein be - frei - e mich ,
 _____, a - ni-mam me - - - am
 _____, be - frei - e mich ,
 _____, a - ni-mam me - am et in mi - se - ri - cor - di -
 _____, be - frei - e mich , ge-währ' Er - bar - men und
 a - ni-mam me - am et in mi - se - ri - cor - di -
 be - frei - e mich , ge-währ' Er - bar - men und

305

<img alt="Musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) with lyrics in German. The score consists of four staves. The top staff (Soprano) starts with a rest, followed by a melodic line. The middle staff (Alto) starts with a rest, followed by a melodic line. The bottom staff (Bass) starts with a rest, followed by a melodic line. The lyrics are: 'et in mi- se - ri - cor - di - a tu - - a di - sper - - ge-währ' Er- bar - men und Hül - - fe mir, zer - stö - - et in mi- se - ri - cor - di - a tu - a di - sper - - ge-währ' Er- bar - men und Hül - fe mir, zer - stö - - a tu - - a di - sper - - Hül - - fe mir, zer - stö - - di - sper - de zer - stö - re a tu - a di - sper - de Hül - fe mir, zer - stö - re'
 </p>

(310)

de o-mnes in - i - mi - cos me - os
re mei - ner Fein - de Macht,
et per - ver - der - des o - be al -
o-mnes in - i - mi - cos me - os
mei - ner Fein - de Macht,

(320)

mnes le, (qui tri - bu - lant a - ni - mam me - ner See -)
mnes le, (qui tri - bu-lant a - ni - mam me - ner See -)
et per - ver - des o - be al - mnes le,
et per - des o - be al - mnes le,

(325)

am le ; (quo - - ni - am ich bin)
am le ; (quo - - ni - am ich bin)
qui tri - bu - lant a - ni - mam me - am; le; (quo - - ni - am ich bin)
qui tri - bu - lant a - ni - mam me - am; le; (quo - - ni - am ich bin)

(330)

e - go
dein Knecht,
ser - vus denn ich
bin tu - us dein sum,
Knecht, quo - ni - am
denn ich bin

e - go
dein Knecht,
ser - vus denn ich
bin tu - us dein sum,
Knecht, quo - ni - am
denn ich bin

8 quo - ni - am
denn ich bin e - go
dein Knecht, ser - vus
denn ich bin tu - us
dein sum,
Knecht, quo - ni - am
denn ich bin

am e - go
dein Knecht, ser - vus
denn ich bin tu - us
dein sum,
Knecht, quo - ni - am
denn ich bin

(335)

e - go
dein Knecht,
ser - vus denn ich
bin tu - us dein sum,
Knecht, quo - ni - am
denn ich bin

- ni - am
ich bin e - go
dein Knecht, ser - - -
denn ich bin vus tu - us
dein Knecht

8 quo - ni - am
denn ich bin e - go,
dein Knecht, quo - ni - am
denn ich bin e - go ser -
dein Knecht, denn

am e - go
dein Knecht, quo - ni - am
denn ich bin e - go ser - vus
dein Knecht, denn ich

(340)

ser - vus
dein Knecht, tu - - - us sum
Knecht

8 sum, quo - ni - am ser - vus
denn ich bin tu - - - us sum
Knecht, ser - - vus tu - us sum.
Knecht.

8 - - vus
ich bin tu - - - us sum
Knecht

tu - - - us sum,
dein Knecht, ser - - vus tu - us sum.
Knecht.